

Al Sindaco del Comune di / To the Mayor of / Au Maire de la commune de / An den Bürgermeister der Gemeinde:

IT		• Ai sensi dell'art. 2, comma 2, del D.L. n. 408/94, convertito in legge dall'art. 1, comma 1, L. 483/94 e modificato dall'art. 15 L. 128 del 24 Aprile 1998, <b>IL/LA SOTTOSCRITTO/A</b>
UK		• Under sec. 2 (2) of D.L. no. 408/94, passed by sec. 1 (1) of Law 483/94, as amended by sec. 15 of Law 128 dated 24/4/1998, <b>I, THE UNDERSIGNED</b>
FR		• Aux termes de l'art. 2 alinéa 2 de l'Acte Législatif n. 408/94, transformé en loi par l'art. 1 alinéa 1 de la Loi n.483/94 et modifié par l'art. 15 de la Loi n. 128 du 24 avril 1998, <b>LE/LA SOUSSIGNÉ/E</b>
DE		• Gemäss art. 2, Absatz 2, Gesetzesdekret Nr. 408/94, das vom art. 1, Absatz 1, Gesetz 483/94 und durch die Veränderung des Artikels 15, Gesetz 128 vom 24. April 1998 als Gesetz verabschiedet wird, <b>DER UNTERZEICHNETE</b>

Dati personali	Cognome (Surname/Nom/Nachname):	
	Nome (Given name/Prénom/Vorname):	
Personal data	Cognome da nubile (Maiden name/Nom de jeune fille/Ledige Nachname):	
Identité	Nome del padre e della madre (Father's and mother's name/Nom du père et de la mère/Namen von Vater und Mutter):	
Persönliche daten	Sesso (Sex/Sexe/Geschlecht):	Data di nascita (Date of birth/Date de naissance/Geburtsdatum):
	<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	DD/MM/YYYY
	Luogo di nascita (Place of birth/Lieu de naissance/Geburtsplatz):	
	Nazionalità (Nationality/Nationalité/Staatsangehörigkeit):	

Dati elettorali	<ul style="list-style-type: none"> <li>• la collettività locale o circoscrizione dello Stato membro di origine nelle cui liste elettorali è iscritto</li> <li>• place or constituency in the voter's Member State where he/she is registered in the electoral roll</li> <li>• collectivité locale ou circonscription dans l'État membre d'origine ou il/elle a été inscrit(e)</li> <li>• Gebietskörperschaft oder Wahlkreis des Herkunftsmitgliedstaats, wo der Wähler zuletzt in ein Wählerverzeichnis eingetragen war</li> </ul>
Electoral data	

Données électorales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• è iscritto in qualità di eletore alle elezioni del Parlamento europeo in (indicare lo Stato membro)</li> <li>• is registered as a voter for the European Parliament elections in (indicate Member State only)</li> <li>• Il/elle est inscrit(e) comme electeur pour les elections au Parlement europeen en (indiquer l'État membre)</li> <li>• ist als aktiv Wahlberechtigter eingetragen für die Wahlen zum Europäischen Parlament in (nur Mitgliedstaat)</li> </ul>
Data wahlen	

Indirizzo nello Stato di origine	Indirizzo nello Stato membro di origine (Address in the Member State of origin/Adresse dans l'Etat membre d'origine/Anschrift im Herkunftsmitgliedstaat):
Address in the State of origin	
Adresse dans l'État d'origine	
Anschrift im herkunftsland	
Indirizzo	Indirizzo completo in questo Comune (Full Address in this municipality/Adresse complète dans cette commune/Vollständige Anschrift in dieser Gemeinde):
Address	
Adresse	
Adresse	

IT		<b>DICHIARA</b> di volere esercitare esclusivamente in Italia il diritto di voto per le elezioni dei membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia e di possedere la capacità elettorale nel proprio Stato di origine. <b>DICHIARA</b> , altresì, che non vi è a suo carico alcun provvedimento giudiziario che comporti, per il suo Stato di origine, la perdita dell'elettorato attivo.
UK		<b>STATE</b> that I will exercise my right to vote in the election of the European Parliament only in Italy and that I am entitled to vote in my Member State of origin. I also <b>DECLARE</b> that there is no Court order against me that has deprived me of the right to vote in my Member State of origin.
FR		<b>DÉCLARE</b> vouloir exercer exclusivement en Italie le droit de vote pour les élections au Parlement européen des membres attribués à l'Italie, et d'avoir le droit de vote dans son pays d'origine. Le/La soussigné/e <b>DÉCLARE</b> également qu'il n'existe aucune mesure judiciaire à sa charge entraînant la perte du droit de vote dans son pays d'origine.
DE		<b>ERKLÄRT</b> , dass er ausschließlich in Italien das Wahlrecht zum Wahl des Europäischen Parlaments ausüben möchte und dass er im eigenen Land wahlberechtigt ist. Er <b>ERKLÄRT</b> auch, dass ihm gegenüber kein Gerichtsverfahren anhängig ist, das für sein Herkunftsland dazu führen kann, aktive Wählerschaft zu verlieren.

Data, Date, Fait le, Datum	Firma, Signature of applicant, Signature, Unterschrift
DD/MM/YYYY	